

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

OCTOBER 30 & 31, 2021 THIRTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME TRIGÉSIMO PRIMERO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Mass Times/Horario de Misas
Saturday/Sábado Vigilia
5:00 p.m. English

Sunday Masses:
8:30 a.m. English
10:30 a.m. Español
12:00 p.m. ASL Hard of Hearing
12:30 p.m. Vietnamese

Weekday Masses (English)
8:00 a.m. - Mon., Tues., Thurs., Fri. & Sat.
First Friday/Primer Viernes
7:00 p.m. Español

Baptisms/Bautismos
Call Office/Llame La Oficina

Confessions/Confesiones
Saturday/Sábado 3:30-4:30 p.m.
English and Spanish
No appointment required
No Requiere Cita

Eucharistic Adoration
Exposición del Santísimo Sacramento
First Friday/ Primer viernes 8:00 a.m.
Despues de la misa de la 8:00 a.m.



REV. JOSEPH ROBILLARD
PASTOR
REV. RUDY PRECIADO
IN RESIDENCE

DEACON TOM CONCITIS
DEACON LOUIS GALLARDO
DEACON JOE GARZA
DEACON JORGE SANCHEZ

LUIS A. RAMIREZ
PARISH DIRECTOR

ROSA RUIZ DE MAYORGA
COORDINATOR FAITH FORMATION

YAZMIM J. DE LA ISLA ABREU
CONFIRMATION/ YOUTH MINISTER

NANCY LOPEZ
DEAF MINISTRY

PARISH OFFICE STAFF
SUSANA VENTURA
CONSUELO SANCHEZ

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR



PARISH OFFICE HOURS — HORAS DE LA OFICINA
MON., TUES., THUR., FRI. 9:00 A.M. — 12:00 P.M.; 12:30—2:30 P.M.
TUESDAY, THURSDAY — 5:00 — 8:00 P.M. SATURDAY 9:00 A.M. — NOON
714-444-1500 WWW.COSCP.ORG 2000 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704-7169



Mass Intentions Please Call: 714-444-1500
 Para Intenciones de la Misa Llame: 714-444-1500

Saturday/sábado October 30, 2021

8:00 a.m. Olivia Guzman; Maria Colunga;
 Jennifer Sanchez—Intentions

5:00 p.m. †Lourdes Ruiz Herrera

Sunday/domingo October 31, 2021

8:30 a.m. For the People of the Parish

10:30 p.m. Blanca Estela Sanchez & Antonio Sanchez-Intentions.

12:30 p.m. Vietnamese Mass— Intentions

Monday/lunes November 1, 2021

8:00 a.m. ALL SAINTS

Tuesday/martes November 2, 2021

8:00 a.m. ALL SOULS

Thursday/jueves November 4, 2021

8:00 a.m. ALL SOULS

Friday/viernes November 5, 2021

8:00 a.m. †Carol Raya; †Roger Gonzales

7:00 p.m. Oscar Silva; Tiffany Silvia; Itzananie Barrera—Intentions



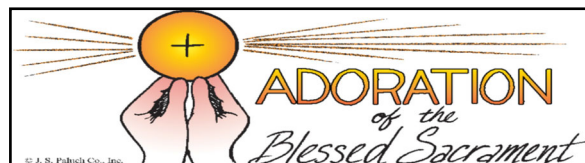
In order for us to maintain our services, meet our expenses, the parish needs an average of at least \$20,000.00 in it's weekly collection.

Para nosotros mantener nuestros servicios, pagar nuestros gastos, la parroquia necesita un promedio 15,000.00 dólares en nuestra colecta semanal.

OCTOBER 23 & 24, 2021

\$10,811.00

Thank you for sharing what God has given You, with our parish.
 Gracias por compartir con su parroquia lo que Dios le ha dado a usted.

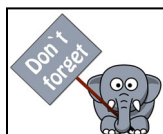


HOLY DAY OF OBLIGATION

DÍA DE OBIGLACIÓN



DON'T FORGET TOMORROW



**ALL SAINTS DAY
 LA SOLEMNIDAD DE TODOS
 LOS SANTOS
 MONDAY/LUNES**

**NOVEMBER/NOVIEMBRE 1, 2021
 MASS TIMES/MISAS**

MONDAY/LUNES 8:00 A.M.—ENGLISH
 MONDAY/LUNES 5:00 P.M.—BILINGUAL
 ENGLISH/VIETNAMESE
 MONDAY/LUNES 7:00 P.M.—SPANISH

This Friday November 5th, is our day of adoration of the Blessed Sacrament. As always, we invite you to spend some time in the company of our Lord during the day. Our day of Adoration and worship begins after the 8:00 a.m. mass and continues throughout the day, concluding with the 7:00 p.m. Mass in Spanish. Please don't forget to sign-up on the form that is available after all masses at the Bulletin Table on Sunday or during the week in the Parish Office.



Este viernes el cinco de noviembre es nuestro día de adoración al Santísimo, y como siempre los esperamos a pasar un tiempo en compañía de Nuestro Señor. Nuestro día de adoración empieza después de la misa de las 8:00 a.m. y continúa durante todo el día, y terminando con la misa de las 7:00 p.m. No olviden firmas la que está disponible después de las misas del domingo o durante la semana en la oficina.

PASTOR'S MESSAGE

Tomorrow is All Saints Day. It is a day when we honor all of the saints in the history of the Church who are not very well known. Their feast days do not appear on our calendar of saints we remember each year at our weekday Masses. Some of these saints appear on calendars of other countries. There are several thousand saints recognized (canonized) by the Church.

Halloween has taken an outsize importance in our society. The meaning of Halloween has forgotten. The origins of Halloween began mostly in England. It might have been practiced in other European countries. The practice on the night before All Saints Day was to dress up in "scary" costumes and parade through the town to scare evil spirits away. In many of the Medieval Churches built used gargoyles placed on the outside of the Church for the same reason, to scare evil spirits away.

As colonizers came the area we now call the United States, especially to Puritans, brought with them these ideas of evil spirits molesting people, witches who manipulated people and the casting of spells for good or evil. There was a very real perspective that evil spirits manifested themselves in very physical ways. This belief was evident in the Salem Witch trials in the 1600's.

Today we see hints of this belief in many popular forms, Horror movies are an example of this hint in evil spirits manifesting in very physical forms. We still hold onto this belief in evil manifesting in physical forms, even though we would deny this on a conscious level.

Only in the United States would someone figure out how to commercialize this deep held belief of evil manifesting in our lives. All Hallows Eve, the Vigil of All Saints Day, has morphed into Halloween, an evening where children use their imagination to dress in costumes of heroes and villains to ask for candy from their neighbors.

What is very interesting is how this rather innocent practice of children to get candy has become a very adult experience. If you go to any store today, you will find adults dressed up in costumes. There will be adult parties that will last late into the night. It seems as if instead of chasing evil away, we are now inviting evil into our lives.

I enjoy seeing the children use their imagination and it is fun to give out candy to them. My hope is that the adults in their lives will explain origins of Halloween and the preparing for All Saints Day.



MENSAJE DEL PÁRROCO

Mañana es el Día de Todos los Santos. Es un día en el que honramos a todos los santos de la historia de la Iglesia que no son muy conocidos. Sus días festivos no aparecen en nuestro calendario de santos que recordamos cada año en nuestras misas entre semana. Algunos de estos santos aparecen en calendarios de otros países. Hay varios miles de santos reconocidos (canonizados) por la Iglesia.

Halloween ha adquirido una importancia enorme en nuestra sociedad. Se ha olvidado el significado de Halloween. Los orígenes de Halloween comenzaron principalmente en Inglaterra. Podría haberse practicado en otros países europeos. La práctica de la noche anterior al Día de Todos los Santos era vestirse con disfraces "aterradores" y desfilarse por la ciudad para ahuyentar a los espíritus malignos. En muchas de las Iglesias medievales construidas se utilizaron gárgolas colocadas en el exterior de la Iglesia por la misma razón, para espantar a los malos espíritus.

A medida que llegaron los colonizadores, al nuevo mundo que ahora llamamos Estados Unidos, especialmente los Puritanos, trajeron con ellos estas ideas de espíritus malignos que molestaban a la gente, brujas que manipulaban a la gente y la emisión de hechizos para bien o mal. Había una perspectiva muy real de que los espíritus malignos se manifestaban de formas muy físicas. Esta creencia fue evidente en los juicios de brujas de Salem en la década de 1600.

Hoy vemos indicios de esta creencia en muchas formas populares, las películas de terror son un ejemplo de este indicio en los espíritus malignos que se manifiestan en formas muy físicas. Todavía nos aferramos a esta creencia en el mal que se manifiesta en formas físicas, aunque lo negáramos en un nivel consciente.

Solo en los Estados Unidos alguien descubriría cómo comercializar esta profunda creencia de que el mal se manifiesta en nuestras vidas. All Hallows Eve, la Vigilia del Día de Todos los Santos, se ha transformado en Halloween, una noche en la que los niños usan su imaginación para vestirse con disfraces de héroes y villanos para pedir dulces a sus vecinos.

Lo que es muy interesante es cómo esta práctica bastante inocente de los niños de conseguir dulces se ha convertido en una experiencia muy adulta. Si vas a cualquier tienda hoy, encontrarás adultos disfrazados. Habrá fiestas para adultos que durarán hasta altas horas de la noche. Parece que, en lugar de ahuyentar el mal, ahora estamos invitando al mal a nuestras vidas.

Disfruto viendo a los niños usar su imaginación y es divertido darles dulces. Mi esperanza es que los adultos en sus vidas expliquen los orígenes de Halloween y la preparación para el Día de Todos los Santos.

Chà Sở Nhãn Gửi (Pastor's Message)

Ngày mai là Ngày Lễ Các Thánh. Đó là một ngày mà chúng ta tôn vinh tất cả các vị thánh, những người không được biết đến nhiều trong lịch sử của Giáo Hội. Những ngày lễ của họ không được nhắc đến trong lịch của các vị thánh mà chúng ta nhớ hàng năm trong các Thánh Lễ hàng ngày. Một số vị thánh này được nhắc nhở trên lịch của các quốc gia khác. Có vài ngàn vị thánh đã được Giáo Hội công nhận (phong thánh).

Halloween đã trở nên quan trọng một cách quá đáng trong xã hội của chúng ta. Ý nghĩa của Halloween đã bị lãng quên. Nguồn gốc của Halloween chủ yếu bắt đầu ở Anh. Lễ này cũng có thể đã được trở thành một thông lệ ở các nước châu Âu khác. Vào đêm trước Ngày Lễ Các Thánh người ta mặc trang phục "ghê sợ" và diễu hành qua thị trấn để xua đuổi các linh hồn ma quỷ. Trong nhiều Nhà thờ thời Trung cổ, người ta đã làm những bức tượng bằng đá đầu thú vật đặt ở bên ngoài Nhà thờ với lý do tương tự, để xua đuổi tà ma.

Khi những người thực dân đến khu vực mà ngày nay chúng ta gọi là nước Hoa Kỳ, đặc biệt là đối với những người Thanh Giáo, đã mang theo những ý niệm về những linh hồn xấu xa làm hại con người, những phù thủy thao túng con người và có khả năng làm phép cho xảy ra điều thiện hay điều ác. Họ đã có thực sự tin rằng các linh hồn ma quỷ hiện thân theo những cách rất thực thể bằng xương thịt. Niềm tin này thể hiện rõ ràng trong các phiên tòa xét xử Phù thủy Salem vào những năm 1600.

Ngày nay chúng ta thấy những gợi ý về niềm tin này dưới nhiều hình thức phổ biến. Phim kinh dị là một ví dụ về gợi ý này khi những linh hồn ma quỷ biểu hiện dưới những hình thức rất thực thể. Chúng ta vẫn tin vào ma quỷ biểu hiện dưới dạng thực thể, mặc dù, trong cùng một lúc, chúng ta lại phủ nhận điều này trong ý thức của mình.

Chỉ có ở Hoa Kỳ, người ta mới tìm ra cách thương mại hóa niềm tin sâu sắc về các ác đang hiện diện trong cuộc sống của chúng ta. Những Đêm Linh Thiêng, ngày Canh thức Lễ Các Thánh, đã biến thành Halloween, một buổi tối mà trẻ em sử dụng trí tưởng tượng của mình để mặc trang phục của các anh hùng và nhân vật hùng ác để xin kẹo từ những người hàng xóm.

Điều rất thú vị là hành động xin kẹo khá ngây thơ của trẻ em đã trở thành một trải nghiệm rất người lớn. Nếu bạn đi đến bất kỳ cửa hàng nào ngày nay, bạn sẽ thấy người lớn mặc trang phục. Sẽ có những bữa tiệc dành cho người lớn kéo dài đến tận đêm. Có vẻ như thay vì xua ma quỷ, chúng ta đang mời ma quỷ vào cuộc sống của mình.

Tôi thích thú khi thấy những trẻ em sử dụng trí tưởng tượng của mình và thật vui khi được phát kẹo cho các em. Tôi hy vọng rằng những người lớn trong cuộc sống của các em sẽ giải thích nguồn gốc của Halloween và việc chuẩn bị cho Ngày Lễ Các Thánh.

REFLECTIONS ON THE READINGS

LOVE GOD

As we near the end of the liturgical year we listen to Gospel readings from the final stage of Jesus' ministry—his teaching in Jerusalem. This Sunday Jesus is in conversation with one of the scribes of the temple. In a rare occurrence Jesus and the scribe agree on the two greatest commandments—to love God with all your being and to love your neighbor as yourself.

In today's selection from Deuteronomy Moses gives this teaching to the Israelites as the core of their life of faith and prayer, and Psalm 18 echoes this prayer with the words, "I love you, O LORD, my strength" (Psalm 18:2). Jews and Christians agree that our greatest responsibility is to love the one and only God, and that we cannot claim to love God without loving our neighbor as ourselves.

Copyright © J. S. Paluch Co.

LIBRO DE COMMEMORACIÓ



Como siempre, vamos a publicar un libro de memoria que incluirá una lista de todos los feligreses y miembros de familia que han entrado a la Vida Eterna **DURANTE ESTE AÑO PASADO.**

Estaremos celebrando su nueva vida durante una misa especial el sábado 6 de noviembre a las 9:00 a.m. Si desea incluir a sus seres queridos que han fallecido, por favor apunte sus nombres de han **pasado este año** en las formas que tendremos disponibles después de todas las misas **ESTA fin de semana.**

REFLEXIONEMOS SOBRE LA LECTURAS

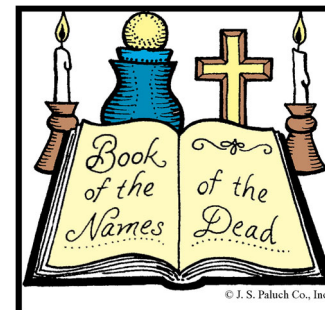
AMA A DIOS

Al acercarnos al final del año litúrgico escuchamos las lecturas del Evangelio de la etapa final del ministerio de Jesús: sus enseñanzas en Jerusalén. Este domingo Jesús está en conversación con uno de los escribas del templo. En un hecho más bien raro, Jesús y el escriba están de acuerdo con los dos mandamientos: amar a Dios con todo tu ser y amar a tu prójimo como a ti mismo.

En la selección del Deuteronomio hoy, Moisés enseña a los hijos de Israel lo que es el centro de su vida de fe y oración, y el Salmo 17 hace eco a esta oración con las palabras: "Yo te amo, SEÑOR, tú eres mi fuerza" (Salmo 17:2). Judíos y cristianos están de acuerdo en que nuestra mayor responsabilidad es amar al Dios uno y único, y que no podemos pretender amar a Dios sin amar a nuestro prójimo como a nosotros mismos.

Copyright © J. S. Paluch Co.

BOOK OF REMEMBRANCE



As been the tradition, we will have the Book of Remembrance during the month of November that includes names of parishioners, and family members who have entered Eternal Life **DURING THIS PAST YEAR.**

We will celebrate their new life during our special Multi-lingual Mass of Remembrance on Saturday, November 6, 2019 at 9:00 a.m. If you wish to have your love one (s) who have **died this year** included, please be sure to provide us their names on the form provided **THIS weekend after all masses.**

LIFE, JUSTICE AND PEACE CATHOLIC TEACHING PUT INTO PRACTICE

From FRATELLI TUTTI, Pope Francis encyclical

CHAPTER FOUR

A HEART OPEN TO THE WHOLE WORLD

128. If the conviction that all human beings are brothers and sisters is not to remain an abstract idea but to find concrete embodiment, then numerous related issues emerge, forcing us to see things in a new light and to develop new responses.

BORDERS AND THEIR LIMITS

129. Complex challenges arise when our neighbour happens to be an immigrant.^[109] Ideally, unnecessary migration ought to be avoided; this entails creating in countries of origin the conditions needed for a dignified life and integral development. Yet until substantial progress is made in achieving this goal, we are obliged to respect the right of all individuals to find a place that meets their basic needs and those of their families, and where they can find personal fulfilment. Our response to the arrival of migrating persons can be summarized by four words: welcome, protect, promote and integrate. For “it is not a case of implementing welfare programmes from the top down, but rather of undertaking a journey together, through these four actions, in order to build cities and countries that, while preserving their respective cultural and religious identity, are open to differences and know how to promote them in the spirit of human fraternity”.^[110]

LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ LA ENSEÑANZA CATÓLICA PUESTA EN PRÁCTICA

Enciclicadel Papa Francisco, FRATELLI TUTTI

Capítulo cuarto

UN CORAZÓN ABIERTO AL MUNDO ENTERO

128. La afirmación de que todos los seres humanos somos hermanos y hermanas, si no es sólo una abstracción, sino que toma carne y se vuelve concreta, nos plantea una serie de retos que nos descolocan, nos obligan a asumir nuevas perspectivas y a desarrollar nuevas reacciones.

El límite de las fronteras

129. Cuando el prójimo es una persona migrante se agregan desafíos complejos^[109]. Es verdad que lo ideal sería evitar las migraciones innecesarias y para ello el camino es crear en los países de origen la posibilidad efectiva de vivir y de crecer con dignidad, de manera que se puedan encontrar allí mismo las condiciones para el propio desarrollo integral. Pero mientras no haya serios avances en esta línea, nos corresponde respetar el derecho de todo ser humano de encontrar un lugar donde pueda no solamente satisfacer sus necesidades básicas y las de su familia, sino también realizarse integralmente como persona. Nuestros esfuerzos ante las personas migrantes que llegan pueden resumirse en cuatro verbos: acoger, proteger, promover e integrar. Porque «no se trata de dejar caer desde arriba programas de asistencia social sino de recorrer juntos un camino a través de estas cuatro acciones, para construir ciudades y países que, al tiempo que conservan sus respectivas identidades culturales y religiosas, estén abiertos a las diferencias y sepan cómo valorarlas en nombre de la fraternidad humana»^[110].

TURN CLOCK BACK



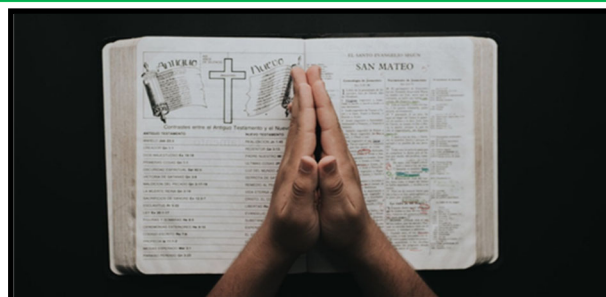
**YOUR CLOCKS BACK ONE HOUR
NEXT SUNDAY, NOV. 7 AT 2:00AM**



RETRASEN EL RELOJ



**HORA SU RELOJ EL PRÓXIMO
DOMINGO 7 DE NOVIEMBRE A LAS
2:00 DE LA MANAÑA**



ESTUDIO DE BIBLIA: LA PALABRA DE DIOS

TODOS LOS JUEVES DE 6:30 – 8:00 P.M.

EN EL ESPACIO DE ORACION

**Join Sacred Heart Kids' Club
Hybrid Program!**
**Zoom sessions combined
with Monthly In-person activities.**
**A unique Catholic Club for children grades 3-8
on Thursday afternoons from 3:30 – 4:30**



Grow in friendship with Jesus through lessons, prayer, games, crafts, singing, and other fun activities lead by the Sacred Heart Sisters at the Heart of Jesus Retreat Center via Zoom.

Sign up now - registration is online.
www.joyfulapostolate.org/registration

For more information: call 714-557-4538



**Consagración al Inmaculado Corazón de María
El 8 de diciembre 2021**

Se invita a toda la comunidad a ser parte de esta Consagración habrá una preparación de 33 días en su propio Hogar. Empezaremos el 5 de noviembre, 2021.

Si estas interesado por favor communicate con Inés Gonzalez para mas información al: 714-234-3825.

COLECCIÓN ESPECIAL

La Colección de Necesidades Nacionales anual se llevará a cabo en toda la Diócesis de Orange el próximo fin de semana 6 y 7 de noviembre. La colección combina cuatro colecciones nacionales en una (Campaña Católica para el Desarrollo Humano, Campaña de Comunicación Católica, Universidad Católica de América y Misiones Domésticas Católicas).

Los fondos recaudados se distribuyen para abordar las causas fundamentales de la pobreza en los Estados Unidos mediante la promoción y el apoyo de organizaciones de autoayuda controladas por la comunidad, así como la concesión de subvenciones para el proceso de evangelización en las comunidades locales. Además, se proporcionan becas académicas para la Universidad Católica de América para asistir a la Universidad en Washington D.C. Por último, los fondos apoyan las Apelaciones de misiones católicas en el hogar que ayudan a la diócesis de la misión a formar comunidades de fe vibrantes y fortalecen la Iglesia en el hogar. Por favor sea generoso en sus contribuciones

SPECIAL COLLECTION

The annual National Needs Collection will be taken up throughout the Diocese of Orange next weekend November 6th and 7th. The collection combines four national collections into one (Catholic Campaign for Human Development, Catholic Communication Campaign, Catholic University of America and Catholic Home Missions.

Monies collected are distributed to address the root causes of poverty in America through promotion and support of community-controlled, self-help organizations as well providing grants to the process of evangelization to local communities. Additionally academic scholarships to the Catholic University of America are provided to attend the University in Washington D.C. Lastly, funds support the Catholic Home Missions Appeals that help the mission diocese form vibrant faith communities and strengthens the Church at home. Please be generous in your contributions.

PASTORAL SERVICE APPEAL PSA

SHARE CHRIST'S LOVE WITH OTHERS

The *Pastoral Services Appeal (PSA)* is a way to live out Jesus' love in our community and inspire others to do the same. Through the PSA, Catholics throughout the Diocese of Orange answer the call to build up God's Kingdom by supporting the ministries and services of our local Church. **Now more than ever, please prayerfully consider supporting the 2021 PSA!**

CAMPAÑA DE SERVICIOS PASTORALES — PSA

COMPARTÉ EL AMOR DE CRISTO CON OTROS

La Campaña para los Servicios Pastorales es una manera de vivir el amor de Jesús en nuestra comunidad e inspirar a otros a hacer lo mismo. A través de la PSA, los católicos de la Diócesis de Orange responden al llamado de edificar el Reino de Dios apoyando los ministerios y servicios de nuestra Iglesia local. ¡Ahora más que nunca considere apoyar con espíritu de oración el anuncio de servicio público de 2021!

TREASURES FROM TRADITION

"Every four years, we engage in one of the core activities of our democratic system: a presidential election. Actually, the institution of election can be traced to traditions in the Church, and although bishops are no longer chosen in this way, abbots and abbesses (heads of monastic communities) have almost always been elected by full voting members of their communities. The lifetime appointment begins when the monks or nuns are gathered in "chapter" at the death or resignation of the abbot, and fortunately for all involved, campaigning is not allowed! The members of the community discern, with prayer to the Holy Spirit, who among them is the best suited for leadership. Once chosen, the new leader requests the blessing of the local bishop, who usually presides at a ceremony of consecration or investiture. The ballots are always secret, and a simple majority must be achieved.

In our American system the Electoral College is the determining voice in the presidential election, not the popular election on a November Tuesday, just as the monastic chapter is the electorate. Today, most religious orders elect general superiors in "chapter" by delegates of the professed members, and usually for a term of six years. A few, like the Jesuits, elect for life. At least we don't have that weight on our shoulders when we choose a president. Four years at a time will do!

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



"COME AND SEE..." JOHN 1:39

Have you ever thought about being a Religious Sister?

Is God calling you?

As **SACRED HEART SISTERS**,
we would like to share with you about our Religious
Life.

We are inviting
single women of high school and young adult age:

Sunday, November 7th, 2-7 p.m. at the

HEART OF JESUS RETREAT CENTER

2927 South Greenville St., Santa Ana, CA 92704

Mass is not included; dinner will be provided.

Please RSVP by November 5th to

heartofjesusrc@sbcglobal.net

(714) 557-4538 or text 714.743.4027

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Narcisa de Jesús Martillo Morán nació el día de san Narciso (29 de octubre, 1832), hija de campesinos ecuatorianos. Vivió su vida como costurera y doméstica. Falleció en Perú en 1869. Su fe se distinguió por su amor a la presencia de Jesús sacramentado en la Eucaristía, sus prácticas de penitencia y sus obras de caridad.

Cuando aún era joven, conoció la vida de la recientemente beatificada y ahora santa, Marianita de Jesús, "la Azucena de Quito" (1618-1645). La vida de esta santa mujer latina la inspiró a vivir como mejor cristiana, buscando ser guiada espiritualmente por una serie de directores espirituales.

En esta laica beata, encontramos dos puntos de reflexión para nosotros los latinos. El primero es la necesidad de conocer nuestros santos latinos no sólo para recurrir a ellos sino para imitar su santidad. Lo segundo es la necesidad de buenos directores espirituales, ya sean sacerdotes, religiosos, religiosas, laicos o laicas. La dirección espiritual es una práctica antigua en nuestra Iglesia y muchos hombres y mujeres han sido directores espirituales para guiar a personas como Narcisa, ayudándoles en el camino a la santidad.

—Fray Gilberto Cavazos, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

The Little Ones *Los Más Penqueños*

Jim Burrows

A MENUDO ESTOY CIEGO A LO
QUE REALMENTE NECESITO

I AM OFTEN BLIND TO
WHAT I TRULY NEED

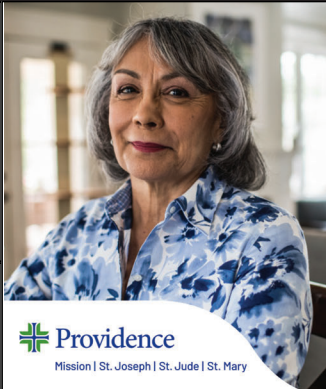


©2021 Burrows

Jesus said to him in reply, "What do you want me to do for you?"
The blind man replied to him, "Master, I want to see."
Jesus told him, "Go your way; your faith has saved you." Mk 10:51-52

Entonces le dijo Jesús: "¿Qué quieres que haga por tí?" El ciego le contestó: "Maestro, que pueda ver". Jesús le dijo: "Vete; tus fe te ha salvado". Mc 10:51-52

BROWN
Colonial Mortuary
 204 West 17th Street, Santa Ana
714/542-3949
 Paul J. Carrillo, FDR-1192
 Gerran W. Brown, FDR-488
 Since 1927
 Est. Lic. No. FD-59



 **Providence**
 Mission | St. Joseph | St. Jude | St. Mary

Choose a plan that includes Providence during this year's Medicare Open Enrollment.

We can help you find the right Medicare plan that includes Providence's network of compassionate doctors for 2022.

Call **855-491-3254** (TTY 711) or visit **Providence.org/findplan0CHD**

catholicmatch[®]
 California
 CatholicMatch.com/myCA



SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY

Serving Parish Families Since 1963



714-544-1450

220 E. Main St.
 Tustin, CA 92780

www.saddlebackchapel.com
 FD 1099

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!



Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Sukut Dental
 My Father and I Warmly Welcome You and Your Family! We Specialize in Cosmetic and Implant Dentistry!
 Call Today to Schedule Your Appointment!
(714) 540-6852
 2900 Bristol #C-102 | Costa Mesa



Dr. Karly & Dr. Sukut

PIZZA D'ORO
 1145 Baker St. #C
 Costa Mesa
 EatAtPizzaDoro.com
(714) 549-0685
 Take Out • Dine In • Catering

FINDaPARISH.com
 Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!
 Download Our Free App or Visit **www.MY.ONEPARISH.com**

Protecting Seniors Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

WHY IS IT
 A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

STAND UP to your SCIATIC PAIN

Are you seeking relief from crippling BACK PAIN or SCIATIC PAIN?

SCIATICA is used to describe nerve pain that originates in the lower back, radiates deep in to the buttock and travels down the leg, making it a literal "PAIN IN THE BUTT". All jokes aside, we understand how painful and debilitating sciatic pain can be.

Sound Familiar?

- The burning sensation is unbearable.
- The shooting pain makes staying active almost impossible.
- Long car rides are out of the question and standing for extended periods of time...forget about it.
- You spend your entire day trying to get comfortable without any relief.

You've tried the stretches...
 You've tried the ice and heat...
 You've tried dietary changes with no relief...

At Flora Fauna Wellness we offer a **PROVEN SOLUTION** to TREAT your sciatic pain!

FLORA FAUNA WELLNESS
 ACUPUNCTURE + INTEGRATIVE MEDICINE
 1500 Adams Ave Suite 206
 Costa Mesa, CA 92626
 FloraFaunaWellness.com

Call 949-478-0103 today to reserve your spot!



Stop living in pain and start **LIVING AGAIN!**

Call **949-478-0103** to schedule your consultation today!